



Monthly newsletter/ידיעון חודשי

אוקטובר 2026/2026

English

In this issue

Chair's Message
What's Ahead – Events and Workshops
An Opportunity to Exhibit at the Social
Sciences Library at Tel Aviv University
Calling All Quilting Teachers
Block of the Month
Artist Spotlight – escher - pasquiuni
Member Spotlight
In Memoriam
Closing Words

עברית

בגליון זה

דבר היו"ר

מה צפוי לנו בחודשים הקרובים/ארועים/סדנאות
אפשרות להצגת התערוכה "שבילים" בספריית מדעי
החברה באוניברסיטת ת"א
בקשה לעדכון חברות מורות
בלוק החודש
זרקור על אמן – escher – pasquiuni
פינת הגאווה
לזכרם
מילות סיום

Chair's message

דבר היו"ר

Dear Members,

חברות יקרות,

A new year has begun, and we wish you all a very happy New Year — a better year, a year of peace and activity, and of course, a year filled with creativity, both individually and together as part of our quilting community.

שנה חדשה הגיעה, ואנו מאחלות לכולן שנה טובה- שנה טובה יותר, שנה של שקט, עשייה וכמובן הרבה יצירה, כל אחת בדרכה, וגם יחד, כקהילת הקווילטריות בישראל.

We are delighted to begin the year with several activities planned for the coming months, and we look forward to seeing you on our upcoming trip and at the Association's Annual Meeting.

אנו שמחות לפתוח את השנה עם כמה פעילויות המתוכננות לחודשים הקרובים ומצפות לראותכן בטיול הקרוב ובמפגש השנתי של האגודה.

Alongside all these activities, we would also like to remind everyone that the continued work of the Association depends on all of us.

לצד כל אלה חשוב לנו להזכיר כי המשך פעילותה של האגודה תלוי בכולנו. דמי החברות הם שמאפשרים לנו

האגודה הישראלית למעשה טלאים Israel Quilters Association



Membership fees are what enable us to maintain the Association and its activities. Members who have not yet paid their membership dues for 2026 are kindly asked to do so as soon as possible.

לקיים את האגודה וחברות שטרם שילמו את דמי החבר לשנת 2026, מוזמנות לעשות זאת בהקדם.

What's Ahead:

מה צפוי לנו בחודשים הקרובים / ארועים דנאות

The Tamar Drucker workshops will take place on October 5 and October 15, 2026, from 10:30 a.m. to 2:30 p.m.

Registration is now closed. An email with further details and a materials list has been sent to participants.

סדנת תמר דרוקר – תתקיימה ב- 5.10.2026 ו- 15.10.2026 משעה 1030 – 1430.

ההרשמה נסגרה, מיל עם פרטים נוספים ורשימת חומרים נשלח למשתתפות.

Annual Trip

Our annual trip will take place on Tuesday, October 20, 2026.

Our destination is Kibbutz Yifat, where we will meet Sarah Avnin Genisher and Michal Doron Doron. We will then enjoy a light lunch at the coffee cart in Gvat before continuing to Zarzir, where we will hear about natural medicine and cosmetics.

We will leave at 0900 from the Savidor train station. The bus will stop at the western bay, on Namir Road near the bus stops to Netanya.

At 0910 – we will pick up at Cinema City on Route 2, the bus stop that is located after the gas station in the direction of travel.

At 1000 the bus will stop on Route 4 opposite Zichron, where line 921 passes in the direction of Haifa.

טיול שנתי

הטיול יתקיים ביום שלישי 20.10.2026.

היעד קיבוץ יפעת, שם נפגוש את שרה אבנין גנישר ומיכל דורון דורון, ארוחת צהרים קלה בעגלת הקפה בגבת ונמשיך לזרזיר – שם נשמע על רפואה טבעית וקוסמטיקה.

יוצאים בשעה 0900 ממפרץ תחנות האוטובוס מערבית לתחנת הרכבת סבידור, על דרך נמיר ליד תחנות האוטובוס לנתניה.

ב 0910 – נאסוף בסינימה סיטי על כביש 2, תחנת האוטובוס שנמצאת אחרי תחנת הדלק עם כיוון הנסיעה.

ב- 1000 – תחנת אוטובוס על כביש 4 מול זיכרון, היכן שעובר קו 921 לכיוון חיפה.

האגודה הישראלית למעשה טלאים Israel Quilters Association



Only a few places remain. Registration is still possible through the Association website or by contacting the Associations office.

נותרו מספר מקומות מועטים וניתן עוד להרשם באתר האגודה או באמצעות פניה למזכירות.

Global Quilt Connection

The Global Quilt Connection Sampler Platter will take place on October 24–25, 2026.

A link to the event will be sent via the Association's WhatsApp group closer to the date.

מפגש גלובל קוילט קונקשין

יתקיים בימים 24-25 באוקטובר 2026. קישור לארוע ישלח בוואטסאפ של האגודה לקראת מועד המפגש.

Annual Meeting

The Association's Annual Meeting will take place on November 24, 2026, at Beit Yad LaBanim, Petach Tikva, Haim Arlozorov St 30.

At the meeting, we will present the Annual Report for 2025 and the Association's budget for the current and the coming year. We would also like to devote part of the meeting to an open discussion with our members about the future of the Association.

In recent years, we have found it increasingly difficult to attract new members, and it is important for us to hear from you. What would you like the Association to offer? Which activities and subjects are important to you? What do you think might encourage new quilters to join us?

We would also like to explore the possibility of establishing a nationwide group devoted to traditional quilting and to hear from members who might be interested in taking part.

מפגש שנתי

המפגש השנתי של האגודה יתקיים ביום 24.11.2026 בבית יד לבנים פתח תקוה, רח' חיים ארלוזורוב 30.

במפגש יוצג הדוח השנתי לשנת 2025, נציג את תקציב האגודה לשנה הנוכחית ולשנה הבאה, נרצה להקדיש חלק מהמפגש גם למבט קדימה ולשיחה פתוחה עם החברות על המשך דרכה של האגודה.

בשנים האחרונות אנו חוות קושי בגיוס חברות חדשות וחשוב לנו לשמוע אתכן, מה הייתן רוצות לקבל מהאגודה, אלו פעילויות ותכנים חשובים לכן, ומה יכול לדעתכן לעודד קוילטריות חדשות להצטרף אלינו.

נרצה גם לבחון הקמת קבוצה ארצית לטלאים מסורתיים, ולשמוע מי מהחברות מעונינת לקחת בה חלק.

בנוסף אנו מבקשות להקים קבוצת עבודה קטנה שתחשוב על דרכים לגיוס חברות חדשות לאגודה.

האגודה הישראלית למעשה טלאים Israel Quilters Association



In addition, we would like to form a small working group to consider new ways of attracting members to the Association.

And, of course, the meeting will not be devoted entirely to Association business — we have also prepared an artistic program for you, so that there will be time for enjoyment as well.

Participation fee for Association members: NIS 65.

Guest fee: NIS 100

Registration will open toward the beginning of November. Registration will be available through the Association website, and we will announce its opening on the Association's WhatsApp group.

We hope to see you there, to hear your thoughts and, above all, to think together about how we can continue to be an active, interesting and relevant Association for all of us.

Hanukkah Workshops

We are planning several workshops during Hanukkah. Full details will appear in our next newsletter.

“Paths” Exhibition at the Social Sciences Library, Tel Aviv University

The Social Sciences Library at Tel Aviv University approached us with a proposal to display quilts from our “Paths” exhibition in the Library.

וכמובן לא רק ענייני אגודה, הכנו לכן גם תכנית אמנותית שתוסיף למפגש גם קצת הנאה.

עלות השתתפות לחברת אגודה 65 ש”ח.

עלות לאורחת : 100 ש”ח.

ההרשמה למפגש תיפתח לקראת חודש נובמבר, ניתן יהיה להרשם באתר, ונודיע על פתיחת ההרשמה בוואטאפ של האגודה.

אנחנו מקווות לראות אתכן, לשמוע אתכן ובעיקר לחשוב יחד כיצד נמשיך להיות אגודה פעילה מעניינת ורלוונטית לכולנו.

סדנאות בחנוכה

אנו מתכננות מספר סדנאות בחנוכה, ובידיעון הבא נביא את הפרטים.

תערוכת שבילים בספרייה למדעי החברה באוניברסיטת תל-אביב

הספרייה למדעי החברה באוניברסיטת תל-אביב פנתה אלינו והציעה שיוצגו בתחומה עבודות הקווילט של התערוכה שבילים. נפגשנו עם צוות הספרייה, ראינו את

האגודה הישראלית למעשה טלאים Israel Quilters Association

הבשור 15, ת.ד. 34, שוהם / 15 Habsor St., P.O. Box 34, Shoham / עמותה מס. 5802221406 / Non-Profit No. 5802221406
📧 iquilta@gmail.com | 🌐 israelquilt.org.il | 📞 מזכירה / Sec. 050-5319618 / יו”ר / Chair 055-6663371

We met with the Library staff and viewed the spaces available for exhibiting the quilts. We believe that this could be a very suitable venue for displaying the quilts and introducing them to a new audience.

The first opportunity would be to display works from the "Paths" exhibition for three months, from January through March 2027.

There is no charge for exhibiting in the Library spaces; however, the exhibited quilts will not be insured. The exhibition areas are equipped with hanging rails and hooks, but the Library does not undertake the actual installation. The quilts will therefore need to be hung by members of the Association.

Around the time this newsletter is published, we will post a survey on the Association's WhatsApp group to find out which participants in the "Paths" exhibition would like their quilts to be shown at the Library.

Please respond to the survey until October 14th, so that we can give the Library our answer.

Collection points for the quilts will be at Dalia Steger's or Dalia Danon's.

If there is sufficient interest, we are also considering the possibility of displaying our planned annual exhibition, "Fragments," at the Library from January through March 2028. When registering for the exhibition, participants will be able to indicate whether they would also be interested in exhibiting at this venue.

We would also like to bring this opportunity to the attention of group leaders. If you are interested in exhibiting quilts created by members of your group at the Library, suitable

החללים המיועדים לתצוגה, ואנו סבורות כי זהו אכן מקום מתאים להצגת עבודות הקווילט ולחשוף אותן לקהל נוסף.

האפשרות הראשונה היא להציג את העבודות מהתערוכה שבילים במשך שלושה חודשים **מינואר 2027 עד מרץ 2027**.

הצגת העבודות בחללים של הספרייה הינה ללא תשלום, אך אין ביטוח לעבודות המוצגות. בחללי התצוגה קיימים מסילות ווים לתליה, אך הספרייה אינה תולה את העבודות, ועבודות התלייה תעשה על-ידי חברות האגודה.

סמוך לפרסום ידיעון זה, נפרסם בווטאפ של האגודה סקר כדי לברר מי מהמציגות בתערוכה שבילים תחפוץ להציג את עבודותיה גם בספרייה. נבקש להשיב לסקר **עד יום 14.10.2026** כדי שנוכל לתת תשובה לספרייה.

נקודות איסוף העבודות תהיינה במרכז, אצל דליה שטגר, או דליה דנון.

ככל שתהיה הענות אנו שוקלות גם שהתערוכה השנתית המתוכננת "שברים" תוצג אף היא בספרייה בחודשים ינואר פברואר מרץ 2028, ובהרשמה לתערוכה – תהיה אפשרות לבחור גם מיקום זה.

מוצאות לנכון ליידע גם את ראשי הקבוצות – אם יש ענין שעבודות הקווילט של החברות באותה קבוצה תוצגנה בספרייה – וישנם חללים מתאימים – תוכלו לפנות ליו"ר האגודה ולקבל פרטים.



spaces are available. Please contact the Chair of the Association for further details.

Calling All Quilting Teachers

From time to time, we are contacted by people — women and men alike — who are interested in learning quilting. We refer them to the list of teachers published on the Association's website.

If you are an Association member who teaches quilting and your name does not yet appear on the website, or if the information listed there is no longer up to date, please contact us.

We will be happy to receive your details so that we can update the list.

מלמדות טלאים – נשמח לדעת

מעת לעת פונים אלינו מעוניינים, גם נשים גם גברים, שמעוניינים ללמוד טלאים. אנו מפנות אותם לרשימת המורות המופיעה באתר האגודה.

אם את חברת האגודה המלמדת טלאים ושמך עדין אינו מופיע באתר, או אם הפרטים המופיעים בו אינם מעודכנים, אנא פני אלינו, נשמח לשמוע ולעדכן את הרשימה באתר, כך שתהיה מפורסמת לכולם.

Block of the Month

בלוק החודש

בלוק החודש – האחרון ברשימה – מופץ אף למשתתפות.

The final Block of the Month in this series is also distributed to the participants

Artist Spotlight

Between Illusion and Fabric: From M. C. Escher to Katie Pasquini Masopust

אמני החודש – בין אשליה לבד – מאשר

escher לקייטי פסקוויני מסופוסט

Two artists, two different periods, and a shared visual language of geometry, depth and movement.

שני אמנים, שתי תקופות ושפה חזותית אחת של גאומטריה, עומק ותנועה.

מה קורה כאשר קו, הופך לציפור, ציפור הופכת לדג, מדרגות מובילות בחזרה אל נקודת המוצא ומישור שטוח יוצר תחושה של חלל תלת ממדי?

האגודה הישראלית למעשה טלאים Israel Quilters Association

What happens when a line becomes a bird, a bird becomes a fish, stairs lead us back to where we began, and a flat surface creates the illusion of three-dimensional space?

The work of **M. C. Escher** invites us to look again at what we thought we already understood: shape, space, direction, light and darkness. Although Escher did not work in quilting, the visual language he developed — repetition, symmetry, tessellation, gradual transformation and the illusion of depth — is remarkably close to the world of textile and quilt artists.

Maurits Cornelis Escher (1898–1972) was a Dutch graphic artist best known for his woodcuts, lithographs and mezzotints. His works combine extraordinary technical precision with imagination, playfulness and humor, challenging our confidence in what our eyes appear to see.

He initially studied architecture, but with the encouragement of his teacher, the Jewish artist Samuel Jessurun de Mesquita, he turned to graphic art and printmaking.

During his early years, Escher depicted landscapes, villages, cliffs and buildings that he encountered on his travels in Italy. A turning point, however, came following his visits to the Alhambra in Granada. The Moorish tile patterns and decorations, composed of geometric forms that repeat and fit together without gaps, fascinated him.

He copied and sketched patterns from the palace and later began to develop his own distinctive language of tessellations, in which geometric shapes are transformed into birds, fish, reptiles, butterflies and human figures.

יצירתו של **מ.ק. אֶשֶׁר** מזמינה אותנו להתבונן שוב במה שנדמה לנו שכבר הבנו, צורה, מרחב, כיוון, אור וחושך. אף ש **אֶשֶׁר** לא עסק בקווילט, השפה החזותית שפיתח – חזרה, סימטריה, ריצוף, שינוי הדרגתי ואשליית עומק, קרובה מאד לעולמן של אמניות טקסטיל וקווילט.

מאוריץ קורלנליס אֶשֶׁר maurits cornelis escher (1898-1972) היה אמן גרפי הולנדי, שהתפרסם בזכות הדפסי העץ, הליתוגרפיות ותחריטי המתכת שיצר. עבודותיו משלבות דיוק טכני יוצא דופן עם דמיון משחק והומור, ומערערות את הביטחון שלנו במה שהעין רואה.

הוא החל את דרכו בלימודי אדריכלות, אך בעידודו של מורו (היהודי) האמן **סמואל יסורון דה מסקיטה**, פנה לאמנות ההדפס. בשנותיו הראשונות החל לתאר נופים, כפרים, צוקים ומבנים שראה במסעותיו לאיטליה אך נקודת המפנה התרחשה בעקבות ביקורו בארמון אלהמברה שבגרנדה. דגמי האריחים והעיטורים המוריים, הבנויים מצורות גאומטריות החוזרות ומשתלבות זו בזו ללא רווחים, עוררו בו ענין עמוק. הוא העתיק ורשם דגמים מהארמון ולאחר מכן החל לפתח שפה אישית של ריצופים – טסלציות – שבהם הצורות הגאומטריות הופכות לציפורים, דגים, זוחלים, פרפרים ודמויות אנושיות.

In a tessellation, repeating shapes cover an entire surface without gaps or overlaps. Escher also allowed these shapes to change gradually, developing from abstract patterns into recognizable figures and moving from a two-dimensional world into one that appears three-dimensional.

Why is Escher so interesting to quilters?

Quilting, too, is based on dividing a surface, repetition and relationships between shapes. The interplay of dark and light can create volume; rotating a single unit can change the direction of movement; and precise piecing allows a pattern to continue beyond the boundaries of an individual block.

Escher can teach us how repetition can become transformation, how positive and negative space can function as equally important elements, and how a flat surface can be made to appear deep, dynamic and sometimes even impossible.

And a Jewish connection

Escher himself was not Jewish, but he had a close and important relationship with his teacher, **Samuel Jessurun de Mesquita**, a Dutch Jewish artist of Sephardic descent.

De Mesquita recognized Escher's talent and persuaded him to leave his architectural studies and turn to graphic art. He also taught Escher the techniques of woodcutting and printmaking.

In 1944, the Nazis arrested de Mesquita and his family. De Mesquita and members of his family were murdered during the Holocaust. Following their arrest, Escher and several friends went to the family home, which had been ransacked, and managed to rescue hundreds of de Mesquita's

בטסציה מכסות צורות חוזרות את כל המשטח, בלי להותיר רווחים ובלי לחפוף זו לזו. הוא גם גרם לצורות להשתנות בהדרגה להתפתח מדגם מופשט לדמות מזהה ולעבור מעולם דו מימדי לעולם הנראה כתלת מימדי.

מדוע אֶשֶׁר מעניין קוילטריות ?

גם הקוויילט בנוי מחלוקת משטח, מחזרה, ומיחסים בין צורות. משחק בין כהה לבהיר יכול ליצור נפח, סיבוב של יחידה אחת משנה את כיוון התנועה, וחיבור מדויק של חלקים, מאפשר לדגם להמשיך מעבר לגבולות הבלוק. אצל אֶשֶׁר אפשר ללמוד כיצד להפוך חזרה לשינוי, כיצד להשתמש בחלל החיובי ובחלל השלילי כשני חלקים שווי ערך, וכיצד לגרום למשטח בד שטוח להיראות עמוק, מתנועע ולעיתים אף בלתי אפשרי.

וקצת לנקודה היהודית - אֶשֶׁר עצמו לא היה יהודי, אך היה קשור עמוקות למורו, סמואל יסורון דה מסקיטה - אמן ההדפס היהודי ספרדי ההולנדי.

דה מסקיטה זיהה את כשרונו של אֶשֶׁר ושכנע אותו לעזוב את לימודי האדריכלות ולעבור לאמנות גרפית ולימד אותו את מלאכת חיתוך העץ וההדפס.

ב- 1944 עצרו הנאצים את דה מסקיטה ואת משפחתו. הוא ומשפחתו נספו במחנות. לאחר המעצר הגיע אֶשֶׁר עם אחדים מחבריו לבית המשפחה שנבזז, והם הצליחו להציל מאות מעבודותיו של דה מסקיטה, ובזכות פעולתם השתמר גם חלק מיצירותיו.

works. Their efforts helped preserve an important part of his artistic legacy.

An exhibition of Escher's work was held at Somerset House in London.

I chose to show a detail from Escher's **Metamorphosis II**, created in 1939–1940. The photograph shows transitions from reptiles to a hexagonal pattern, then to bees, butterflies and fish — an example of the way Escher transformed geometric tessellation into a continuous process of visual change.

In the complete work, you can see how Escher transforms a word into a chequered pattern, from which emerge reptiles, hexagons, bees, fish, birds, cubes, buildings and a chessboard. Each image grows out of the one preceding it, until the work eventually returns to its starting point.

The repetition, the shifting relationship between figure and ground, and the way one unit changes and gives rise to another are also familiar processes in quilting: working with modules, experimenting with blocks, changing scale and creating movement through shape and color.

A photograph from the exhibition of part of the work is presented as part of an educational review (photo by Dalia Danon).

To read more, see the official website;
<https://mcescher.com>

And a link to more explanation of the work

<https://escherinhetspaleis.nl/en/about-escher/escher-today/metamorphosis-ii>

תערוכה מיצירותיו הוצגה בקיץ האחרון בלונדון ב-somerset house.

בחרתי להציג פרט מתוך היצירה **מטמורפוזת 2 של אֶשֶׁר** שנוצרה בשנים 1939 – 1940. בצילום נראים המעברים מזוחלים לדגים משושים, לדבורים, לפרפרים ולדגים, דוגמא לאופן שבה **אֶשֶׁר** הפך ריצוף גאומטרי לתהליך מתמשך של שינוי חזותי. ביצירה המלאה תוכלו לראות כיצד הופך **אֶשֶׁר** מילה לדגם משובץ, ממנו מצמיח זוחלים, משושים, דבורים, דגים, ציפורים, קוביות, מבנים ולוח שחמט. כל דימוי נולד מתוך הדימוי שקדם לו, עד שהיצירה שבה אל נקודת המוצא.

החזרתיות, המעבר בין דמות לרקע, והאופן שבו יחידה אחת משתנה ומולידה יחידה חדשה, מזכירים גם תהליך מוכר מעולם הקוויילט, עבודה במודלים, משחק בבלוקים, שינוי קנה מידה ויצירת תנועה באמצעות צורה וצבע.

מובא צילום מהתערוכה של חלק מהיצירה והיא מובאת כחלק מסקירה לימודית (צילום דליה דנון).

מובא קישור לאתר הרשמי של האמן
<https://mcescher.com>

וקישור להסבר נוסף על היצירה

<https://escherinhetspaleis.nl/en/about-escher/escher-today/metamorphosis-ii>



From Escher to Quilt Artist Katie Pasquini Masopust

Katie Pasquini Masopust is one of the prominent artists, teachers and authors who have contributed to the development of the art quilt. Over nearly five decades, she has created a remarkably varied body of work, ranging from symmetrical compositions and mandalas to isometric quilts that create illusions of depth, fragmented landscapes, and works based on her own paintings.

In her early work, Pasquini Masopust explored symmetrical structures and mandalas. She later developed complex three-dimensional designs based on isometric grids.

In an isometric grid, lines run in three directions and meet at 60-degree angles. When three values — light, medium and dark — are applied to this structure, flat diamond shapes can appear as cubes. Gradual changes in size, direction or color can create the impression of a structure

ומאשר לאמנית הקווילט – קייטי פסקוויני – מסופוסט Katie Pasquini Msopust

פסקוויני מן האמניות/מורות והכותבות הבולטות בהתפתחות הקווילט האמנותי. במשך קרוב לחמישה עשורים יצרה עבודות מגוונות שנעות מקומפוזיציה סימטרית ומנדלות, דרך קווילטים איזומטריים היוצרים אשליה של עומק, ועד לנופים המפורקים ועבודות המבוססות על ציוריה שלה.

בעבודותיה המוקדמות חקרה מבנים סימטריים ומנדלות. לאחר מכן פיתחה עבודות תלת ממדיות מורכבות המבוססות על רשתות איזומטריות, ברשת כזו הקווים נעים בשלושה כיוונים ונפגשים בזווית של 60 מעלות. כאשר מוסיפים לחלוקה זו שלושה ערכים – בהיר, בינוני וכהה – המעוינים השיטחיים הופכים לקוביות. שינוי הדרגתי בגודל, בכיוון או בצבע, מאפשר ליצור תחושה של מבנה הנכנס אל עומק התמונה או פורץ מתוכה.

receding into the picture plane or emerging from it.

Her book **Isometric Perspective: From Baby Block to Dimensional Designs in Quilts**, published in 1992, presents this approach systematically. Pasquini Masopust begins with the traditional Baby Block pattern and uses it as a starting point for developing increasingly complex isometric designs on a grid.

Here we find a fascinating visual dialogue with Escher's world. In both artists' work, a flat surface creates the illusion of space. A repeating unit becomes part of a larger structure, while the eye shifts between different interpretations of the same form.

Over the years, Pasquini Masopust continued to transform her artistic language. From precise geometric structures, she moved toward fragmented landscapes, using networks of straight and curved lines to break images into sections and reconstruct them in fabric.

Her work reminds us that tradition and innovation are not opposites. We can begin with a familiar block, a geometric grid or a Log Cabin structure and use it as the starting point for a completely original work.

And perhaps this is the deepest connection between Escher and Pasquini Masopust. Both begin with structure, with a system of rules, but neither remains confined by them. Geometry provides the framework — and imagination opens up an entire world within it.

Perhaps these artists may also provide inspiration for the theme of our next annual exhibition — **"Fragments."**

Link to Katie Pasquini Masopust's website:

<https://www.katiepm.com>

הספר – from baby block to isometric perspective - dimensional designs in quilt שיצא לאור ב- 1992 – מציג את הגישה הזאת באופן שיטתי. פסקוויני מתחילה בדגם המסורתי של baby block ומתקדמת ממנו לפיתוח דגמים איזומטריים על גבי רשת.

כאן מתקיים דיאלוג חזותי מרתק עם עולמו של אֶשֶׁר. אצל שניהם משטח שטוח יוצר אשליה של חלל. יחידה החוזרת על עצמה נעשית חלק ממבנה גדול יותר, והעין נעה בין קריאות שונות של אותה צורה.

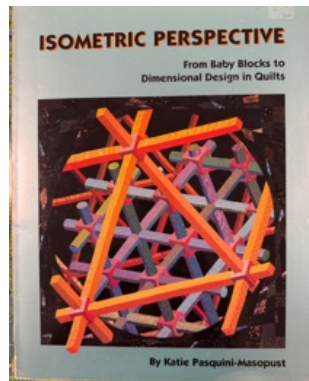
במהלך השנים המשיכה פסקוויני לשנות את שפתה, מן המבנים המדויקים עברה לנופים מפורקים – אותם יצרה עם רשת של קוים ישרים ועקומים, כשהיא מפרקת אותם למקטעים ומחלקת אותם מחדש בבד.

עבודותיה של פסקוויני מזכירות לנו שמסורת וחדוש אינם הפכים. אפשר להתחיל בב्लוק מוכר, ברשת גאומטרית, או במבנה לוג-קבין ולהשתמש בהם כנקודת מוצא ליצירה מקורית לחלוטין.

זהו אולי החיבור העמוק ביותר בין אֶשֶׁר לפסקוויני. שניהם מתחילים במבנה, במערכת של כללים, אך אינם נשארים כלואים בהם. הגאומטריה מעניקה להם מסגרת – והדמיון פותח בתוכה עולם שלם.

ואולי גם אמנים אלה ישמשו כהשראה לנושא התערוכה השנתית – שברים.

קישור לאתר של פסקוויני
<https://www.katiepm.com>



Member Spotlight

פינת הגאווה

Two of **Cindy Richard's** works will be shown in Houston.

"Chessmates" – the story of her son teaching her grandson to play chess. This work is the representative quilt for the Houston category "Celebrating life"

The story of her daughter , discovering Italy in the category "free spirit ".

שתי יצירותיה של סינדי ריצ'רד יוצגו ביוסטון השנה.

Chessmates – סיפורו של בנה שמלמד את נכדה לשחק שחמט. יצירה זו נבחרה לייצג את הקטגוריה " חוגגים חיים".

ספורה של בתה שמגלה את איטליה, בקטגוריה "רוח חופשית".



האגודה הישראלית למעשה טלאים12 Israel Quilters Association

12 הבשור 15, ת.ד. 34, שוהם / Habsor St., P.O. Box 34, Shoham | עמותה מס. 5802221406 / Non-Profit No. 5802221406
 מזכירה | israelquilt.org.il | iquilta@gmail.com | יו"ר / Chair 055-6663371 / Sec. 050-5319618

Noga Shreibman Cohen will present her work
 "Father and daughter" in Houston

נוגה שרייבמן כהן, תציג את יצירתה "אבא ובת" ביוסטון



Miri Gur will teach her workshop in Houston
 about log cabins with wires.

מירי גור תלמד ביוסטון את הסדנא שלה אודות לוג קבין עם חוטים.

Hannah Ron exhibits her work at the Migdal
 Gallery Kibbutz Hulta

חנה רון מציגה את עבודותיה בגלריית המגדל קיבוץ חולתה



In Memorian

לזכרם

We were deeply saddened by the recent loss of two dear members of our community, **Orit Modiani** and **Terry Mushovsky**.

בצער נפרדנו לאחרונה משתי חברות יקרות מקהילתנו. אורית מודיאני ז"ל וטרי מושובסקי ז"ל. כל אחת בדרכה היתה חלק מעולם היצירה והטלאים והותירה אחריה עבודות זכרונות וקשרים שנרקמו לאורך השנים. אנו

האגודה הישראלית למעשה טלאים **Israel Quilters Association** 13



Each, in her own way, was part of our world of creativity and quilting, leaving behind works, memories and friendships woven over the years.

משתתפות בצער המשפחות והחברות ונזכור אותן בחום ובאהבה.

We extend our heartfelt condolences to their families and friends and will remember them with warmth and affection.

Closing words

מלות סיום

We wish you all a happy New Year and hope to see you on our upcoming trip and at the Annual Meeting.

שנה טובה, ומקוות להפגש בטיול הקרוב ובמפגש השנתי.

The Vaad

חברות וועד האגודה

הידיעון נשלח לחברי האגודה בעבר ובהווה בלבד. אם אינך מעוניין/ת להמשיך ולקבל עדכונים, ניתן להשיב למיל זה עם המילה "הסרה".

This newsletter is sent to past and present members of the Israel Quilters Association only. If you no longer wish to receive updates, please reply to this email with the word "Remove"

האגודה הישראלית למעשה טלאים 14 Israel Quilters Association

הבשור 15, ת.ד. 34, שוהם / 15 / Habsor St., P.O. Box 34, Shoham / עמותה מס. 5802221406 / Non-Profit No. 5802221406
📞 Chair 055-6663371 / יו"ר / מזכירה / 🌐 israelquilt.org.il | ✉️ iquilta@gmail.com